



INSTRUKCJA MONTAŻU

KLIMATYZATOR Artcool Silver

Przed przystąpieniem do montażu urządzenia należy
dokładnie przeczytać instrukcję montażu i przechowywać ją w
łatwo dostępnym miejscu, aby móc w każdej chwili do niej
sięgnąć.

TYP: JEDNOSTKI ŚCIENNE



CZYNNIK CHŁODNICZY:
R32

www.lg.com

Copyright © 2018 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

SPIŚ TREŚCI

Zamieszczone w instrukcji ilustracje lub treści mogą różnić się w zależności od modelu posiadanego przez użytkownika.
Niniejszy podręcznik może podlegać zmianom wprowadzanym przez producenta.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	3
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	4
INFORMACJE O PRODUKCIE	9
Elementy	9
Elementy kupowane lokalnie	9
Elementy montażowe	10
Narzędzia do montażu	10
MIEJSCE MONTAŻU	11
Jednostka wewnętrzna	11
Jednostka zewnętrzna	11
Czynnik chłodniczy (tylko R32)	12
CZYNNOŚCI PRZYGOTOWAWCZE	12
Mocowanie płyt montażowej	12
Wykonywanie otworu w ścianie	12
Przygotowywanie przewodu zasilającego	13
Kielichowanie	13
MONTAŻ JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ	13
Wyginanie przewodu	13
Podłączanie przewodu spustowego	14
Montaż jednostki wewnętrznej na płycie montażowej	14
Podłączanie przewodu jednostki wewnętrznej	14
MONTAŻ JEDNOSTKI ZEWNĘTRZNEJ	15
Mocowanie jednostki zewnętrznej	15
Podłączanie przewodu jednostki zewnętrznej	15
Podłączanie krótkiego spustowego	15

PODŁĄCZANIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO	16
Przewód zasilający	16
Przewód łączony jednostkę wewnętrzna	16
Wyłącznik instalacyjny	16
Podłączanie przewodów	16
Jednostka wewnętrzna	16
Jednostka zewnętrzna	17
ZAKOŃCZENIE MONTAŻU	17
Owijanie złącza przewodu izolacją	17
Owijanie przewodu sztywnego, przewodu spustowego i przewodu zasilającego	17
Zakończenie montażu jednostki wewnętrznej	18
Sprawdzanie odpływu skroplin	18
SPRAWDZANIE PO MONTAŻU	19
Opóżnianie obwodu	19
Sprawdzanie szczelności	19
Uruchamianie testowe	20
Sprawdzanie działania	20
USTAWIANIE TRYBU	20
Ustawianie trybu samego chłodzenia/ogrzewania	20
Anulowanie trybu samego chłodzenia/ogrzewania	20
NAPEŁNIANIE OBWODU CZYNNIKAMI CHŁODNICZEGO	21
ODPOMPOWYWANIE	22

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe wytyczne dotyczące bezpieczeństwa mają za zadanie zapobiegać nieprzewidzianym zagrożeniom i uszkodzeniom wynikającym z nieprawidłowej lub niezgodnej z zasadami bezpieczeństwa obsługi urządzenia.

Wytyczne podzielono na kategorie „OSTRZEŻENIE” oraz „UWAGA” opisane poniżej.

⚠ OSTRZEŻENIE
Symbol ten wskazuje działania oraz zagadnienia, z którymi może wiązać się zagrożenie. Należy uważnie przeczytać sekcje oznaczone tym symbolem i postępować zgodnie z instrukcją, aby uniknąć zagrożeń.

⚠ UWAGA

Wskaźuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować poważne obrażenia lub śmierć.

⚠ UWAGA

Wskaźuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować lekkie obrażenia lub uszkodzenia produktu.

Poniższe symbole są widoczne na jednostkach wewnętrznych i zewnętrznych.



Ten symbol oznacza, że to urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy. W razie wycieku czynnika chłodniczego i kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu istnieje ryzyko pożaru.



Ten symbol informuje o konieczności dokładnego przeczytania Instrukcji obsługi.



Ten symbol informuje pracowników serwisowych o konieczności obsługi tego sprzętu zgodnie z Instrukcją montażu.



Ten symbol wskazuje dostępność informacji w Instrukcji obsługi lub Instrukcji montażu.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Abi zmniejszyć ryzyko eksplozji, pożaru, śmierci, porażenia elektrycznego, obrażeń lub poparzenia osób podczas używania produktu, należy przestrzegać środków ostrożności obejmujących poniższe:

- Informacje zawarte w tej instrukcji przeznaczone są do użycia przez wykwalifikowanego specjalistę który został zaznajomiony z procedurami bezpieczeństwa i wyposażony w odpowiednie narzędzia i przyrządy pomiarowe.
- Urządzenie powinno zostać zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dot. zasilania elektrycznego.
- Należy przestrzegać krajowych wymagań dotyczących urządzeń i instalacji gazowych.
- Przewody elektryczne układane na stole muszą być wyposażone w odpowiednie środki wyłączenia awaryjnego, zgodne z zasadami wykonywania instalacji elektrycznych.
- Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowanego serwisanta urządzenia lub przez osobę z odpowiednim i kwalifikacjami.
- Podczas serwisowania i wymiany części należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Zawsze należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w tym podręczniku, gdyż niesłosowanie się do nich może skutkować wadliwym działaniem sprzętu, uszkodzeniem mienia, obrażeniami osobistymi i/lub śmiercią.
- Należy upewnić się, że poziom napięcia zasilania ma wartość co najmniej 90 % wymaganej przez producenta wartości napięcia do zasilania urządzenia. Celem sprawdzenia wymaganej wartości napięcia dla klimatyzatora należy zapoznać się z etykietą z boku urządzenia.
- Nie montować klimatyzatora na niestabilnej powierzchni lub w miejscu, gdzie istnieje niebezpieczeństwo upadku urządzenia.
- Urządzenie musi zostać uziemione. W przypadku uszkodzenia lub awarii urządzenia uziemienie posłuży jako droga odprowadzenia prądu o najmniejszym oporze, redukując ryzyko porażenia elektrycznego.
- Niewłaściwe podłączenie przewodu uziemiającego urządzenia może skutkować porażeniem elektrycznym.
- W przypadku wątpliwości co do poprawności uziemienia urządzenia należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub pracownikiem serwisu.

- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony lub poluzowany, nie używać go i skontaktować się z firmą, która instalowała produkt lub firmą, która serwisiuje urządzenie.
- Nie łączyć przewodu uziemienia do instalacji gazowej budynku, piorunochronu czy przewodu uziemienia telefonu.
- Nie podłączać tego urządzenia razem z innymi produktami i urządzeniami. Należy do niego stosować dedykowane źródło zasilania.
- Nie wolno modyfikować ani przedłużać przewodu zasilającego.
- Upewnić się, że przewód elektryczny jest prawidłowo podłączony, aby nie odkączył się podczas pracy urządzenia.
- Nie wolno dotykać wtyczki ani elementów sterujących urządzeniem mokrymi rękami.
- Podczas gwałtownej burzy z wyładowaniami elektrycznymi lub gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas należy odłączyć je od zasilania.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazda elektrycznego nie chwytać za przewód.
- Nie należy nadmiernie zginąć przewodu zasilania, ani stawiać na nim ciężkich przedmiotów.
- Nie włączać zasilania lub wyłącznika awaryjnego, gdy pokrywy są zdemontowane lub otwarte.
- Należy upewnić się, że przewody łączące jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną nie są zbyt mocno naciągnięte podczas instalacji urządzenia.
- Należy zamontować dedykowane zasilanie elektryczne i wyłącznik awaryjny urządzenia.
- Po podłączeniu przewodów do urządzenia upewnić się, że pokrywa skrzynki sterującej jest zamknięta.
- Luźne przewody mogą spowodować iskruszenie, obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie montować urządzenia w miejscu, gdzie przechowywane są łatwopalne cieczes lub gazy, takie jak benzyna, propan, rozpuszczalniki itp.
- Stosować wyłącznie czynnik chłodniczy wskazany na etykiecie. Nie wlewać jakichkolwiek innych substancji do urządzenia.

- Każda osoba zaangażowana w prace przy obwodzie czynnika chłodniczego powinna mieć ważny certyfikat wydany przez akredytowaną w branży jednostkę opiniującą w zakresie łatwopalnych czynników chłodniczych potwierdzającą kompetencje do bezpiecznej obsługi czynników chłodniczych zgodnie z określona dla branży specyfikacją oceny.
- Prace serwisowe należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta. Konserwację i naprawy wymagające pomocy innych przeszkołonych specjalistów należy wykonywać pod nadzorem osoby przygotowanej do pracy z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi.
- Nie należy zastaniać żadnych otworów wentylacyjnych.
- Rury z czynnikiem chłodniczym powinny być osłonięte lub zamknięte, aby nie dopuścić do ich uszkodzenia.
- Elastyczne połączenia przewodów czynnika chłodniczego (przykładowo przewody między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną), które mogłyby zostać przemieszczone podczas normalnego użytkowania, należy osłonić przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Połączenia mechaniczne (złaczka mechaniczne lub kielichowe) powinny być dostępne do celów konserwacji.
- Przed otwarciem zaworów czynnika chłodniczego i wprowadzeniem go do obiegu między elementami układu chłodniczego należy wykonać połączenia lutowane, spawane lub mechaniczne.
- Podczas testów szczelności lub przedmuchiwania instalacji należy używać gazu niepalnego (azotu).
- Używać wyłącznie rur spełniających wymogi klasy czynnika chłodniczego R32. Nie stosować produktów R22, mających niższe ciśnienie nominalne i mogące prowadzić do nadmiernego wzrostu ciśnienia, a w konsekwencji do wybuchu i obrażeń.

- Podczas testów szczelności lub czyszczenia bądź naprawy rur należy stosować gaz obojętny (azot bez domieszkii tlenu). W przypadku stosowania gazów palnych, w tym tlenu, istnieje ryzyko pożaru i wybuchu.
- Nie używać rur miedzianych z widocznymi odkształceniemi. W przeciwnym razie może to prowadzić do zablokowania zanieczyszczeniami zaworu rozprężnego lub rurki kapilanej.
- Kanały podłączone do urządzenia nie mogą zawierać źródła zapłonu.
- Ilość rur należy zmniejszyć do wymaganego minimum.
- Podczas instalacji lub przenoszenia urządzenia należy poprosić wykwalifikowanego technika o przygotowanie urządzenia do pracy. Urządzenie musi zainstalować odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Włączenie urządzenia, które jest odłączone od rury, może prowadzić do wybuchu lub jego uszkodzenia. Po przeniesieniu urządzenia lub naprawie jego układu czynnika chłodniczego można je włączyć dopiero po podłączeniu do instalacji rurowej.
- Nie umieszczać grzejnika lub innych urządzeń grzewczych w pobliżu przewodu zasilania.

⚠ UWAGA

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia lub uszkodzenia produktu podczas jego używania, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności obejmujących poniższe:

- Urządzenie należy instalować w miejscach mogących wytrzymać masę oraz poziom drgań/hatatu jednostki zewnętrznej.
- Zamontować urządzenie w miejscu, gdzie hałas dochodzący z zewnętrznej jednostki lub powietrza wylotowe nie będą przeszkadzać sąsiadom. Niedopełnienie tego punktu może skutkować konfliktem z sąsiadami.
- Upewnić się, że urządzenie zostało wyprofilowane. W przeciwnym razie może to powodować drgania lub prowadzić do niesześcielnosci.
- Prawidłowo zamontować waż odpływowy w celu grawitacyjnego odprowadzania skroplin.

- Nie dotykać wyciekającego czynnika chłodniczego podczas montażu lub naprawy.
- Nie wolno uwalniać czynnika chłodniczego do atmosfery.
- W razie wycieku czynnika chłodniczego należy przewietrzyć pomieszczenie.
- Po zainstalowaniu lub naprawie urządzenia zawsze sprawdzać szczelność układu chłodniczego.
- Podczas instalowania lub naprawy urządzenia go z opakowania uważać na ostre krawędzie.
- Podczas podnoszenia urządzenia należy chwycić je za korpus.
- Urządzenie musi w bezpieczny sposób być transportowane przez dwoje lub większą liczbę osób.
- Bezpiecznie składować materiały opakowaniowe po śrubach, wkrętach lub bateriach, używając odpowiedniego opakowania po instalacji lub naprawie.
- Aby uniknąć przedostania się do układu azotu w stanie ciekłym, podczas wprowadzania ciśnienia do układu górnego cylinder musi znajdować się wyżej niż dolny.
- Przewody należy ostrońić tak, aby podczas przenoszenia urządzenia nie było można za nie chwytać.
- Jeśli urządzenie z czynnikiem chłodniczym R32 jest używane do chłodzenia sprzętu elektrycznego, w pomieszczeniu należy zamontować układ wentylacji.
- Nie używać produktu do celów specjalnych, takich jak konserwowanie żywności, zabezpieczanie dzieł sztuki itp. Jest to urządzenie do celów konsumentycznych, a nie precyzyjny system ochadzania. Istnieje ryzyko uszkodzenia lub utraty mienia.

INFORMACJE O PRODUKCIE

Elementy

- 1 Piła montażowa
- 2 Filtr powietrza
- 3 Listwa maskująca
- 4 Przewód czynnika chłodniczego w postaci ciekłej (większy przewód)
- 5 Przewód czynnika chłodniczego w postaci ciekłej (mniejszy przewód)
- 6 Waż odpływowy
- 7 Przewód zasilający
- 8 Zawór serwisowy obwodu czynnika chłodniczego w postaci gazowej
- 9 Zawór serwisowy obwodu czynnika chłodniczego w postaci ciekłej
- 10 Korek zaworu serwisowego (obwodu czynnika w postaci gazowej/ciekłej)

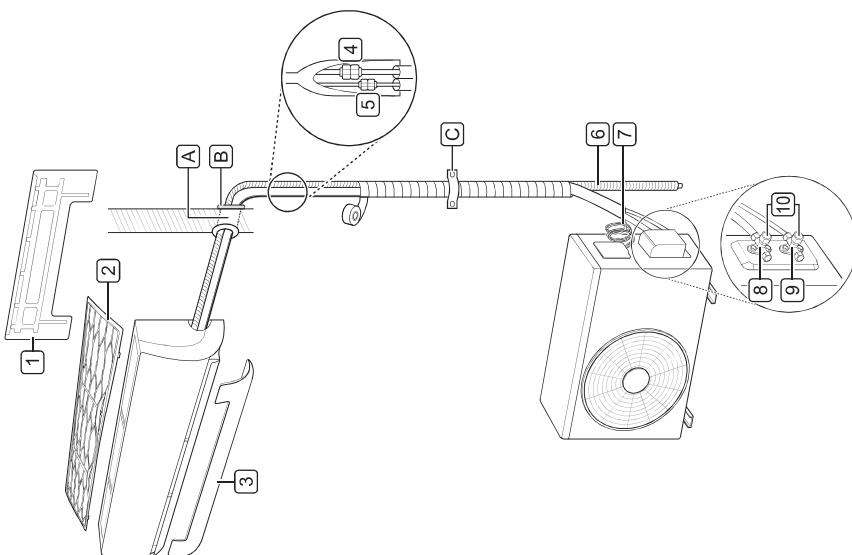
UWAGA

- W razie potrzeby dodatkowe przewody, weże odpływowe i przewody zasilania należy zakupić osobno.
- W przypadku ponownego użycia złącz mechanicznych należy wymienić uszczelki na nowe.

Elementy kupowane lokalnie

Zalecanie montażu następujących elementów:

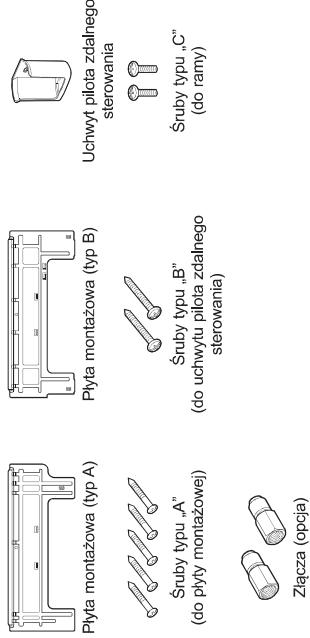
- A Tuleja
- B Uszczelnienie
- C Objma



UWAGA

- Poszczególne cechy mogą się różnić w zależności od modelu klimatyzatora.

Elementy montażowe

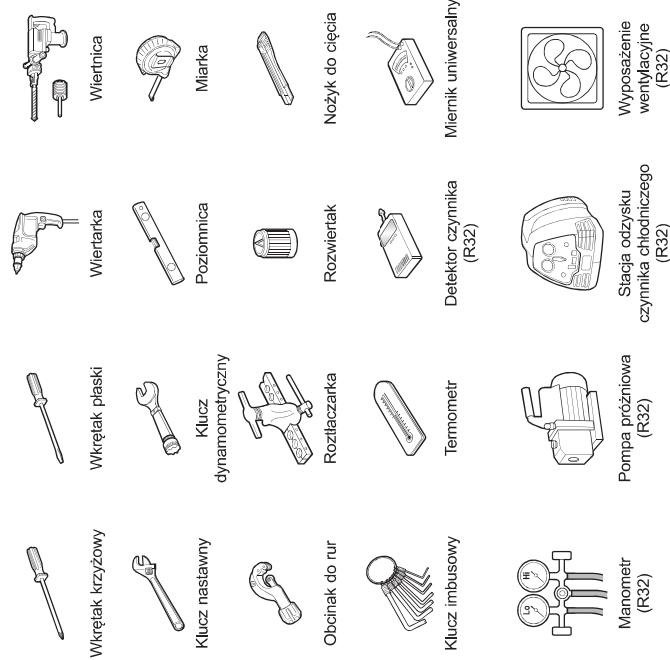


Złącze	Rozmiar przewodu					
	mm	cale	mm	cale	cale	
	5,0	1	Ø 9,52	Ø 3/8	Ø 12,70	Ø 1/2

UWAGA

- Podłączając jednostkę wewnętrzna (5,0 kW) do jednostki zewnętrznej Multi, należy użyć złącza.

Narzędzia do montażu



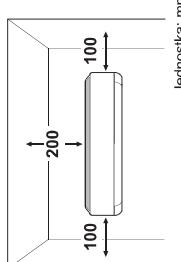
UWAGA

- Do sprawdzania szczelności układu należy używać detektora dostosowany do wykrycia obecności czynnika R32.
- Pod żadnym pozorem do szukania lub wykonywania wycieku czynnika chłodniczego nie wolno stosować potencjalnych źródeł zaplonu. Nie wolno używać palnika halownego (ani żadnego innego sposobu z otwartym ogniem).
- Wyposażenie wentylacyjne: w przypadku układu klimatyzacji z czynnikiem R32 (gazy A2L) wyposażenia wentylacyjnego z oznaczeniem Ex' należy używać tylko, jeśli w razie wycieku czynnika jego stężenie w pomieszczeniu jest większe niż stężenie graniczne palnosci.

MIEJSCE MONTAŻU

Jednostka wewnętrzna

- Zamontować jednostkę wewnętrzna na wytrzymalej ścianie.
- Zamontować jednostkę wewnętrzna w miejscu o dobrym odwadnianiu i zapewniającym łatwy dostęp do przewodu podłączanego do jednostki zewnętrznej.
- Zachować odstęp co najmniej 100 mm po prawej i lewej stronie jednostki wewnętrznej.
- Zachować odstęp co najmniej 200 mm między górną częścią jednostki wewnętrznej a sufitem.

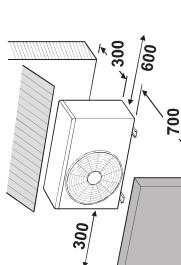


UWAGA

- Nie montować jednostki wewnętrznej w pobliżu grzejników lub innych źródeł ciepła.
- Nie montować jednostki wewnętrznej w pobliżu przeszkod utrudniających przepływ powietrza.
- Nie montować jednostki wewnętrznej w pobliżu wyjścia.
- Nie montować jednostki wewnętrznej w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Jednostka zewnętrzna

- Zamontować jednostkę zewnętrzną w miejscu o solidnym i równym podłożu.
- Zamontować jednostkę zewnętrzną w miejscu, w którym gorące powietrze ani hala nie będą przeszkadzały w sąsiedztwie.
- Zamontować jednostkę zewnętrzną w miejscu łatwo dostępnym dla serwisanta w celu dokonania napraw lub konserwacji.
- Zachować odstęp 300 mm z lewej strony i z tyłu (wlot powietrza) oraz 600 mm z prawej strony jednostki zewnętrznej.
- Jeśli przed wylotem powietrza jest przeszkoda, należy ustawić jednostkę zewnętrzną w odległość co najmniej 700 mm od przeszkody.



UWAGA

- Nie montować jednostki zewnętrznej w miejscu niestabilnym lub narażonym na drgania.
- Nie montować jednostki zewnętrznej w miejscu o wysokim zasoleniu, np. w obszarach przybrzeżnych, lub narażonym na pary sianki, np. w pobliżu gorącego źródła.
- Nie montować jednostki zewnętrznej w miejscu narażonym na działanie silnych wiatrów.
- Nie montować jednostki zewnętrznej w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (w przeciwnym razie należy zakończyć markizę ochronną).
- W pobliżu wylotu powietrza nie mogą przebywać zwierzęta ani być ustawione rostliny.

Środki ostrożności dotyczące montażu w obszarach o przybrzeżnych

trudnych warunkach (opady śniegu, silne wiatry, obszar o bardzo zimnym lub wilgotnym klimacie)

- Nie montować urządzeń w obszarze bezpośredniego narażenia na morskie powietrze (rozplana sój).
 - Wykole zasolenie powoduje korozję (szczególnie koroża skraplaczca i parownika może skutkować uszkodzeniem urządzenia lub jego nieprawidłowym działaniem).
- Montować jednostkę zewnętrzna w miejscu uniemożliwiającym zasypanie wentylatorów śniegiem. Nagromadzony śnieg może spowodować uszkodzenie urządzenia. Wskutek tego w którym występuje intensywniejsze opady śniegu niż średnia roczna, należy zamontować jednostkę zewnętrzna na platformie co najmniej 500 mm nad ziemią. (Rozmiar platformy powinien odpowiadać rozmiarom jednostki zewnętrznej. Na platformie szerszej, lub dłuższej niż jednostka zewnętrzna może gromadzić się śnieg).
- Zależy osłonię śnieżną na jednostkę zewnętrzna.
 - Skierować wlot i wylot jednostki zewnętrznej w przeciwnie stronę, aby zapewnić optymalny przepływ powietrza i zapobiec dostawaniu się do urządzenia śniegu oraz deszczu.
 - W obszarach o wysokiej wilgotności (w pobliżu morza lub zbiorników słodkiej wody) zamontować jednostkę zewnętrzna w dobrze osiągalnym miejscu o odpowiedniej wentylacji.
- W przypadku montażu w obszarach przybrzeżnych przed jednostką zewnętrzna należy zastosować osłonę wiatrową.
 - Unikac wystawiania na bezpośrednie działanie wiatru znad morza.
 - Zamontować mocną i sztywną osłonę wiatrową z betonu odporną na działanie wiatru znad morza.

PL 11

Czynnik chłodniczy (tylko R32)

! OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy umieścić w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o kubaturze odpowiadającej podanym wymaganiom.
- Urządzenie należy umieścić tak, aby nie narazić go na uszkodzenia mechaniczne.
- Nie należy stosować środków przyspieszających proces roztrącania lub do czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Nie wolno przebiąć ani podpadać.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą być bezwonne.
- Przewody powinny być chronione przed uszkodzeniami; nie należy ich montować w niewentylowanych pomieszczeniach o powierzchni mniejszej niż minimalna powierzchnia instalacji.

Minimalna powierzchnia pomieszczenia
Patrz minimalna powierzchnia instalacji w zależności od wysokości instalacji. Jeśli jednostki zewnętrzne są instalowane we wnętrzu, jednostki zewnętrzne także wymagają zapewnienia minimalnej powierzchni instalacji.

Mocowanie płyty montażowej

Aby prawidłowo zamontować jednostkę wewnętrzna, należy zamocować płytę montażową na ścianie.

Wykonanie otworu w ścianie

Wykonać otwór w ścianie do podłączenia przewodu zasilającego, przewodu spustowego i przewodów łączonych urządzenia wewnętrzne z zewnętrznymi.

1 Określić położenie dodatkowego otworu.

• Zmierzyć odległość od płyty montażowej.

– Słosować się do wymiaru podanego na płycie montażowej.

Rama jednostkiewnętrznej

2 Określić miejsce mocowania płyty montażowej.

• Wybrać solidną ścianę, która utrzyma zieżan jednostkiewnętrznej.

3 Solidnie zamocować płytę montażową na ścianie, przykryując ją śrubami typu „A”.

• Dokreślić śrubę w otworze środkowym (O) płyty montażowej.

• Sprawdzić wypoziomowanie płyty montażowej za pomocą poziomnicy.

• Dokreć pozostałe śruby w otworach oznaczonych strzałkami na płycie montażowej.

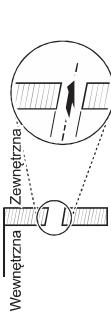


Jednostka: mm

2 Wykonać w ścianie otwór o średnicy Ø

65 mm za pomocą wiertnicy.

• Aby umożliwić przepływ skroplin, wywiercić otwór pod kątem od stronyewnętrznej do zewnętrznej (kat otworu może się różnić w zależności od określonych warunków).



UWAGA

- Rzeczywista objętość czynnika chłodniczego określa się na podstawie kubatury pomieszczenia, w którym są montowane elementy zawierające czynnik chłodniczy.
- Wyposażenie wentylacyjne i wykby powietrza działają prawidłowo oraz nie są zasłonięte.
- W przypadku stosowania pośredniego obwodu czynnika chłodniczego dodatkowy obwód należy sprawdzić pod kątem obecności czynnika.
- Oznaczenia wyposażenia muszą być widoczne i czytelne. Należyte oznaczenia i znaki należy skorygować.
- Przewód czynnika chłodniczego lub podzespoły montuje się w położeniu, w którym nie będą wystawione na działanie zatyczek stabilizujących mogących powodować korozję podzespołów zawierających czynnik chłodniczy, chyle żelazopodzespoły te są wykonane z materiałów z natury odpornych na korozję lub odpowiednio przed ną zabezpieczonych.

CZYNNOŚCI PRZYGOTOWAWCZE

Wykonywanie otworu w ścianie

Wykonać otwór w ścianie do podłączenia przewodu zasilającego, przewodu spustowego i przewodów łączonych urządzenia wewnętrzne z zewnętrznymi.

1 Określić położenie dodatkowego otworu.

• Zmierzyć odległość od płyty montażowej.

– Słosować się do wymiaru podanego na płycie montażowej.

Rama jednostkiewnętrznej

2 Określić miejsce mocowania płyty montażowej.

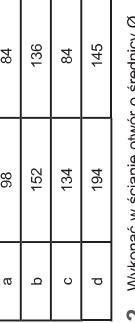
• Wybrać solidną ścianę, która utrzyma zieżan jednostkiewnętrznej.

3 Solidnie zamocować płytę montażową na ścianie, przykryając ją śrubami typu „A”.

• Dokreślić śrubę w otworze środkowym (O) płyty montażowej.

• Sprawdzić wypoziomowanie płyty montażowej za pomocą poziomnicy.

• Dokreć pozostałe śruby w otworach oznaczonych strzałkami na płycie montażowej.

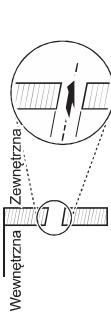


Jednostka: mm

2 Wykonać w ścianie otwór o średnicy Ø

65 mm za pomocą wiertnicy.

• Aby umożliwić przepływ skroplin, wywiercić otwór pod kątem od stronyewnętrznej do zewnętrznej (kat otworu może się różnić w zależności od określonych warunków).



Przygotowywanie przewodu i przewodu zasilającego

- Po zmierzeniu odstępu między jednostkami wewnętrzna i zewnętrzna należy dociąć rurociąg oraz przewód zasilający do odpowiedniej długości.
- Rurociąg powinien być nieznacznie dłuższy niż zmierzona wartość.
- Przewód zasilający powinien być o 1,5 m dłuższy niż przewód sztywny.

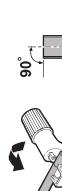
UWAGA

- W przypadku zakupu przewodu sztywnego osobo nie należy stosować przewodu o grubości mniejszej niż określona.
- Do instalacji rurowej użyć materiałów z odtłonionej miedzi.

Kielichowanie

Przecyzynne rozszerzanie gwarantuje szczelność.

- Przeciąć przewód obcinakiem do rur medycznych.



- Przytrzymać krawędź przeciętego przedu skierowaną w dół i usunąć ządzony. Zapobiega to dostaniu się do przewodu opilków metalu.



- Zależyc nakrętkę do złączki kielichowej na przewod (zadzior są usunięte).



MONTAŻ JEDNOSTKI Wewnętrznej

- Po włożeniu przewodu do rozłączanki rozpoczęć rozszerzanie.

- Zgodnie z punktem „a” na rysunku przewód należy umieścić nieznacznie nad górną częścią przejścia.



Rozmiar przewodu	a (nakretnka skrzynkowa)	Grubość
mm	całe	mm
Ø 6,35	Ø 1/4	1,1~1,3
Ø 9,52	Ø 3/8	1,5~1,7
Ø 12,70	Ø 1/2	1,6~1,8
Ø 15,88	Ø 5/8	1,6~1,8
		1,0

UWAGA

- a (Sprzęgło): 0,0~0,5 mm
- Metoda łączania termicznego rur: Wyżarzana <Sprzęgla>

5 Sprawdzić stan kielicha.

- Sprawdzić, czy rozszerzona część przewodu (1) ma równomiernie obrobioną zakończoną płaską i grubą.
- Upewnić się, że wszystkie rozszerzone powierzchnie (2) są równe.

Przykład prawidłowego kielicha

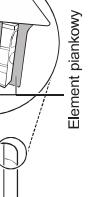


- Otworzyć uchwyt przewodów w tylej części jednostki wewnętrznej.



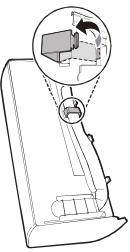
UWAGA

- Otworzyć uchwyt przewodów w tylej części jednostki od modelu.
- Wygięcie przewodu bezpośrednio od prawej do lewej strony może spowodować jego uszkodzenie.
- Przed zamontowaniem jednostki wewnętrznej należy usunąć element piankowy.



UWAGA

- Ilość i rozmieszczenie zaczeppów może się różnić w zależności od modelu.
- Otworzyć uchwyt przewodów w tylej części jednostki wewnętrznej.



UWAGA

- Przyłożyć prawidłowo skonfigurowaną jednostkę wewnętrzną do jednostki zewnętrznej.

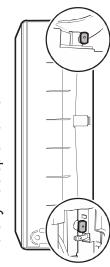


UWAGA

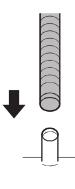
- Jeśli na rozszerzonym przewodzie sa widoczne odchylenia, uszkodzenia powierzchniowe, pęknięcia lub nierówna grubość, należy ponownie wykonać procedurę kielichowania.
- W przypadku ponownego stosowania rozszerzonych połączeń wewnętrznych należy ponownie je obrotić.

Podłączanie przewodu spustowego

- 1 Zdjąć korek spustowy w miejscu podłączenia przewodu spustowego.
- Pozostały nieniżowany otwór spustowy należy zasłonić korkiem.

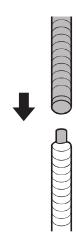


- 2 Podłączyć przewód spustowy.



Rozszerzanie przewodu spustowego

- 1 Wsunąć rosserzany przewód do złącza przewodu spustowego.



- 2 Owinąć połączenie taśmą winylową co najmniej 10 razy.

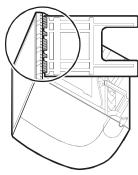


UWAGA

- Rozszerzony przewód spustowy jednostki wewnętrznej należy owinąć izolacją, aby poprawić szczelność. Materiał izolacyjny można kupić osobno.

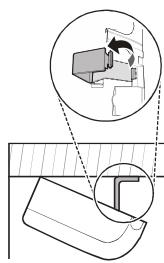
Montaż jednostki wewnętrznej na płytce montażowej

- 1 Założyć jednostkę wewnętrzna na płytę montażową zamocowaną do ściany.
 - Sprawdzić, czy gorny zaczep w tylnej części jednostki wewnętrznej jest prawidłowo przy mocowany do płyty montażowej.



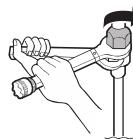
Podłączanie przewodu jednostki wewnętrznej

- 1 Zapewnić przestrzeń między dolną częścią jednostki wewnętrznej a ścianą, stosując uciwy montażowy.



- 2 Usunąć wszystkie nakrętki do złączy kielichowych założone na przewodzie jednostki wewnętrznej.

- Najpierw zamocować przewód kluczem nastawnym, a następnie poluzować nakrętkę do złączy kielichowych za pomocą klucza dynamometrycznym.



UWAGA

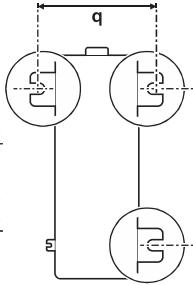
- Aby zapewnić szczelność, nałożyć olej chłodniczy na powierzchnie wewnętrznej i zewnętrznej konierza.

Rozmiar przewodu mm	Moment dokręcania	
	cale	kgfcm
Ø 6,35	Ø 1/4	180-250
Ø 9,52	Ø 3/8	340-420
Ø 12,70	Ø 1/2	550-660
Ø 15,88	Ø 5/8	630-820
		61,7-80,4

MONTAŻ JEDNOSTKI ZEWNĘTRZNEJ

Mocowanie jednostki zewnętrznej

Dokładnie zamocowując jednostkę zewnętrzną, aby nie odpada i nie upada.



- W zależności od rodzaju ramy stosować się do wymiarów punktów „a” i „b” (rodzaj ramy jest oznaczony na wewnętrznej stronie w górnej części opakowania jednostki zewnętrznej).

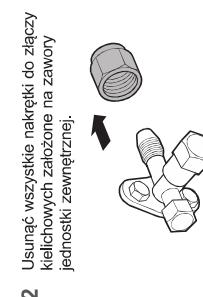
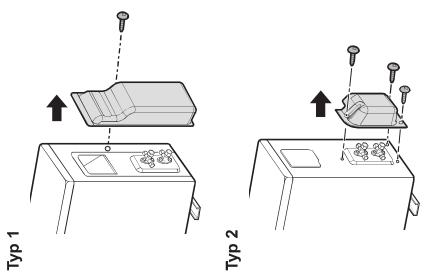
Nazwa ramy	a (mm)	b (mm)
UA3	463	256
UL	519	267
UL2	558	329
UE	546	340
UE1	546	340
U24A	586	366
U4	620	360

UWAGA

- Montując jednostkę zewnętrzną na ścianie lub dachu, należy zamontować ją na odpowiedniej ramie.
- W przypadku nadmiernych drgań jednostki zewnętrznej zamocować ją, umieszczać gumowe elementy pochłaniające drgania między podstawą jednostki a ramą montażową.

Podłączanie przewodu jednostki zewnętrznej

1 Otwórz połykowe przewodów.

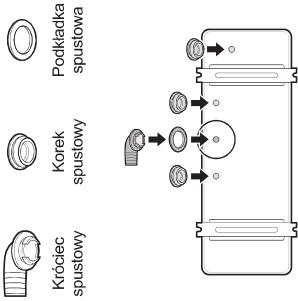


2 Usunać wszystkie nakrętki do złączy kielichowych założone na zawory jednostki zewnętrznej,

Podłączanie króćca spustowego

W razie konieczności zamontowania przewodu spustowego w jednostce zewnętrznej należy podłączyć go, wsuwając przewód wraz z podkładką w otwor spustowy w dolnej części jednostki zewnętrznej,

Akcesoria



UWAGA

- Gdy otwór nie jest używany, należy zastąpić go konikiem spustowym.
- Ilość i rozmiary zamontowania korków spustowych różni się w zależności od modelu.
- W obszarach o zimnym klimacie nie wolno stosować przewodu spustowego w jednostce zewnętrznej, ponieważ spuszczona z niego woda może zamrażać, powodując uszkodzenie wymiennika ciepła.

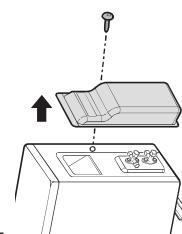
Rozmiar przewodu	Moment dokręcania		
mm	cale	kgf·cm	Nm
Ø 6,35	Ø 1/4	180-250	17,6-24,5
Ø 9,52	Ø 3/8	340-420	33,3-41,2
Ø 12,70	Ø 1/2	550-660	53,9-64,7
Ø 15,88	Ø 5/8	630-820	61,7-80,4

UWAGA

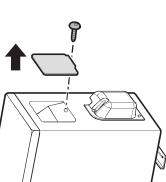
- Aby zapewnić szczelność, nałożyć olej chłodniczy na powierzchnieewnętrznej i zewnętrznej kominy.
- Podłączając jednostkę wewnętrzną (5,0 kW) do jednostki zewnętrznej Multi, należy użyć złączka.

Jednostka zewnętrzna

- Otworzyć pokrywę przewodów (typ 1) lub pokrywę układu sterowania (typ 2).



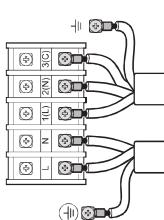
Type 2



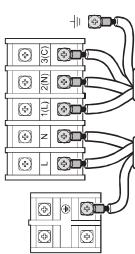
Po połączeniu obu przewodów i przewodu masowego z blokiem przyłączowym prawidłowo je zamocować, dokręcając śruby.

- Kolor przewodu jednostki zewnętrznej oraz numer stylu powinny być takie same jak w przypadku jednostki wewnętrznej.

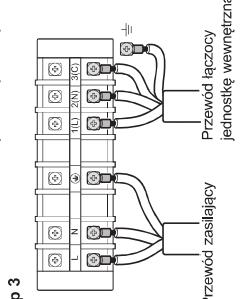
- Typ 1



Przewód łączący jednostkę wewnętrzną



Przew



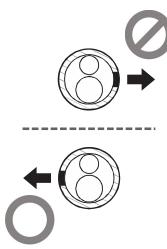
3 Po zamknięciu pokrywy przewodów lub pokrywy ukladu sterowania przykręcić je śrubą.

ZAKOŃCZENIE MONTAŻU

Owijanie złącza przewodu izolacji

- Związać obszar złącza przewodu materiałem izolacyjnym oraz dokładnie owiniąć taśmą winylową.
- Owiniać przewody materiałem izolacyjnym,
 - aby nie było między nimi szczelin.
- Wykonać linie ciecia na materiale izolacyjnym wokół przewodu w kierunku goniącej części.

- Linia cięcia



UWAGA

- W przypadku podłączenia z lewej strony przewodu placzącego przewód z przewodem spustowym, owinijając je taśmą materiałową na powierzchnię styku z tyłu częścią obudowy przewodów.
 - Owinąć taśmą winylową przewody jednostkiewnętrznej widoczne od zewnątrz.



Owijanie przewodu sztywnego, przewodu spustowego i przewodu zasilajacego

Gdy jednostka zewnętrzna jest pod jednostką wewnętrzną

1 Częściowo związczą znajdujące się na części rurociągu, wraz z spustowaniem w przewodzie zasilającego cienką taśmą winylową.

- 卷之三



2 Calkowicie owinąć przewody (rurociaż chłodniczy, przewód spustowy i przewód zasilający) szorką tkanina wypukła

- Zasilać (zasilaczy) sztuczną dławicą wtykową.
 - Zacząć owijanie od dołu.

3 Zaizolować przewód zasilający:

 - Ponownie to zapobiec kontaktowi napięciowemu elektrycznemu z wodami.



- Zaizolować przewód zasilający.
- Pomaga to zapobiec kontaktowi podzespołów elektrycznych z wodą.



Zambrano et al.

PL 17

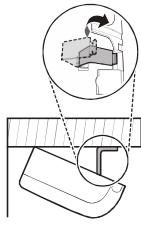
Zakończenie montażu jednostki wewnętrznej

Gdy jednostka zewnętrzna jest nad jednostką wewnętrzną

1 Częściowo zwiażć nachodzące na siebie części rurociągu i przewodu zasilającego cienką taśmą winylową.

2 Całkowicie zwiażć przewody (turciąg chłodniczy i przewód zasilający) szeroką taśmą winylową.

- Zacząć owijanie od dołu.



1 Zamknąć uchwyty montażowe.



2 Docisnąć obie strony (prawą i lewą) jednostki wewnętrznej do płyty montażowej.



3 Zaizolować przewód sztywny i przewód zasilający

- Pomaga to zapobiec zalaniu pomieszczenia kontaktowi podzespołów elektrycznych z wodą.

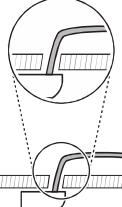


4 Zamknąć przewód sztywny i przewód zasilający

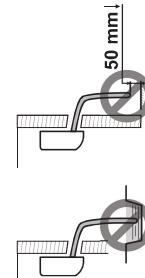
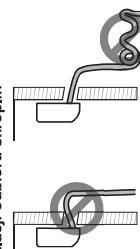


Sprawdzanie odpływu skroplin

Przykład prawidłowego wykonania instalacji odbioru skroplin

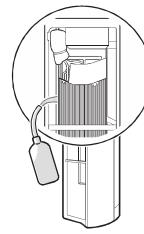


Przykład nieprawidłowego wykonania instalacji odbioru skroplin



UWAGA

- Wymontowując filtr, nie dotykać metalowej części urządzenia.
- Włączać szklankę wody do tylnej części parownika.



UWAGA

- Sprawdzić stan odwadniania.
- Sprawdzić, czy nie ma wycieków z instalacji odbioru skroplin.
- Sprawdzić, czy woda wypływa z instalacji odbioru skroplin.

UWAGA

- Jeśli nie ma wycieków, ale woda nie wypływa, ponownie włączyć odpowiednią ilość wody.
- Zamontować ozdobny element ozdobny na jednostce wewnętrznej.

UWAGA

- Zamknąć pokrywę przewodów.
- Należyć substancję uszczelniającą wokół przewodu przeprowadzonego przez otwór w ścianie. Substancja uszczelniająca zapobiega zanieczyszczeniu powierzchniewnętrznej powietrzem zewnętrzny oraz ciętymi obcymi.

SPRAWDZANIE PO MONTAŻU

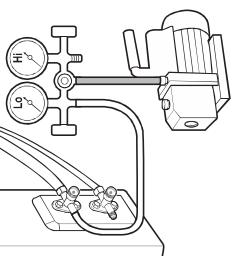
Opróżnianie obwodu

Powieztre rezystywne lub pary w obwodzie czynnika chłodniczego może pogorszyć wydajność urządzeń. Aby zwiekszyć skuteczność chłodzenia i ogrzewania, usunąć powietrze lub pary z obwodu czynnika chłodniczego za pomocą pompy próżniowej.

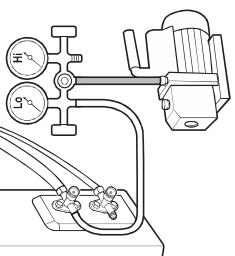
- Pompe próżniowa należy podłączyć do zaworu serwisowego obwodu czynnika chłodniczego w postaci gazowej (większy przewód).

1 Zdejmć korki z zaworu serwisowego obwodu czynnika chłodniczego w postaci gazowej (1), zaworu serwisowego obwodu czynnika chłodniczego w postaci ciekłej (2) oraz zaworów głównych (3) jednostki zewnętrznej.

2 Podłączyć przewód niskiego ciśnienia manometru do zaworu głównego zaworu serwisowego obwodu czynnika chłodniczego w postaci gazowej.

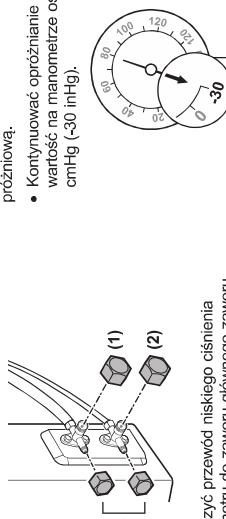


3 Podłączyć przewód doprowadzający manometru do pompy próżniowej.



4 Otworzyć zawór niskiego ciśnienia manometru i uruchomić pompę próżniową.

• Kontynuować opróżnianie obwodu, aż wartość na manometrze osiągnie -76 cmHg (<30 mbar).



5 Po zakończeniu opróżniania obwodu zamknąć zawór niskiego ciśnienia manometru.

6 Otworzyć całkowicie zawory serwisowe obwodu czynnika chłodniczego w postaci gazowej i ciekłej jednostki zewnętrznej.

- Obrócić zawory w lewo za pomocą klucza imbusowego.

UWAGA

- Do wykrywania palnych czynników chłodniczych należy używać elektronicznych wykrywaczy nieszczelności, ale ich czułość może być niedostateczna lub mogą wymagać ponownej kalibracji (urządzenia do wykrywania należy kalibrować w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego).
- Urządzenie do wykrywania nieszczelności należy ustawić na wartość procentową LFL (dolna granica palności) czynnika chłodniczego oraz skalować do wykrywania czynnika chłodniczego, gdy objętość procentowa gazu jest prawidłowa (maksymalnie 25 %).
- Płyny do wykrywania nieszczelności są przeznaczone do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale zabrania się stosowania detergentów zawierających chlор, ponieważ może on wejść w reakcję z czynnikiem chłodniczym, powodując korodowanie przewodów miedzianych.
- Jeśli istnieje podejrzeniu nieszczelności, należy usunąć i zgaśić wszyskie źródła otwartego ognia.
- W przypadku wykrycia wycieku czynnika chłodniczego wymagającego lutowania należy odzyskać z układu cały czynnik chłodniczy lub odizolować obwód (za pomocą zaworów odciążających) w części układu nieobjętej nieszczelnością.
- Przed lutowaniem, jak i podczas lutowania należy wprowadzić do układu azot bezzilnowy (OFN).

Sprawdzanie szczelności

Nieszczelność może skutkować pogorszeniem wydajności urządzenia.

Sprawdzić szczelność, smarując wodą z mydlem przewód jednostki zewnętrznej podłączony do łącznika przewodu jednostki wewnętrznej.

- W przypadku nieszczelności pojawią się pęcherzyki powietrza.
- Jeśli są obecne pęcherzyki powietrza, ustalić przyczynę nieszczelności.

UWAGA

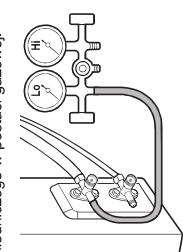
- Do wykrywania palnych czynników chłodniczych należy używać elektronicznych wykrywaczy nieszczelności, ale ich czułość może być niedostateczna lub mogą wymagać ponownej kalibracji (urządzenia do wykrywania należy kalibrować w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego).
- Urządzenie do wykrywania nieszczelności należy ustawić na wartość procentową LFL (dolna granica palności) czynnika chłodniczego oraz skalować do wykrywania czynnika chłodniczego, gdy objętość procentowa gazu jest prawidłowa (maksymalnie 25 %).
- Płyny do wykrywania nieszczelności są przeznaczone do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale zabrania się stosowania detergentów zawierających chlор, ponieważ może on wejść w reakcję z czynnikiem chłodniczym, powodując korodowanie przewodów miedzianych.
- Jeśli istnieje podejrzeniu nieszczelności, należy usunąć i zgaśić wszyskie źródła otwartego ognia.
- W przypadku wykrycia wycieku czynnika chłodniczego wymagającego lutowania należy odzyskać z układu cały czynnik chłodniczy lub odizolować obwód (za pomocą zaworów odciążających) w części układu nieobjętej nieszczelnością.
- Przed lutowaniem, jak i podczas lutowania należy wprowadzić do układu azot bezzilnowy (OFN).

NAPEŁNIANIE OBWODU CZYNNIKIKA

Jesli czynnika chłodniczego jest zbyt mało, wydajność urządzenia będzie ograniczona. Dodać czynnik chłodniczy, aby zapewnić prawidłowe działanie.

- Typ i objętość czynnika chłodniczego należy sprawdzić na etykiecie przyklejonej z boku urządzenia.
- Uzupełnić czynnik chłodniczy przez zawór serwisowy obwodu czynnika chłodniczego w postaci gazowej (większy przewód).
- Przewody powinny być jak najkrótsze, aby zawaierały jak najmniej czynnika chłodniczego.

1 Podłączyć przewód niskiego ciśnienia manometru do zaworu głównego zaworu serwisowego obwodu czynnika chłodniczego w postaci gazowej.



- 4** Uzupełnić czynnik chłodniczy, regulując zawór niskiego ciśnienia manometru.
- Zapoznać się z informacjami w części „Sugerowana objętość czynnika chłodniczego”.
- 5** Po uzupełnieniu czynnika chłodniczego zamknąć zawór niskiego ciśnienia manometru i odłączyć przewód niskiego ciśnienia od jednostki zewnętrznej.

2 Otworzyć zawory serwisowe obwodów czynnika chłodniczego w postaci gazowej i ciekłej jednostki zewnętrznej.

- Obrócić zawory w lewo za pomocą klucza imbusowego.

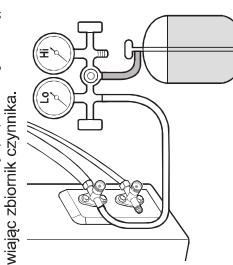


3 Podłączyć przewód doprowadzający manometru do zbiornika czynnika chłodniczego.

- Pracując z czynnikiem chłodniczym, należy przestrzegać przepisów krajowych.

Napełnianie za pomocą zbiornika czynnika chłodniczego z syfonem

- Zwykłe dotyczy do czynnika R32. Uzupełnić czynnik chłodniczy (w postaci gazowej), stawiając zbiornik czynnika.



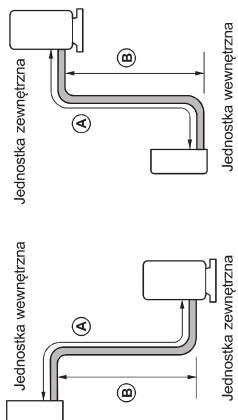
Sugerowana objętość czynnika chłodniczego

Objętość dodatkowego czynnika chłodniczego może się różnić w zależności od pojedynczego urządzenia lub długości przewodu. Napełnić obwód odpowiednią ilością czynnika chłodniczego zgodnie z poniższą tabelą.

Model	Moc (kW)	Rozmiar przewodu		Czynnik w postaci ciekłej
		Czynnik w postaci gazowej	mm	
Single Split	2,5 / 3,5 5,0	Ø 9,52 Ø 12,70	Ø 3/8 Ø 1/2	Ø 6,35 Ø 6,35 Ø 1/4
Multi	1,5 / 2,1 / 2,5 / 3,5 / 4,2 5,0	Ø 9,52 Ø 12,70	Ø 3/8 Ø 1/2	Ø 6,35 Ø 6,35 Ø 1/4

Model pojedyńczy - typu Split

Model	Moc (kW)	(A) Długość standardowa (m)	(A) Długość maksymalna (m)	(A) Długość minimalna (m)	Jednostka zewnętrzna		Objętość dodatkowego czynnika chłodniczego (g/m)
					(B) Wysokość maksymalna (m)	(B) Wysokość minimalna (m)	
	2,5 / 3,5 5,0	7,5	15	3	7	0,85	20
		7,5	20	3	10	1,25	20



UWAGA

- Zwrócić uwagę, aby podczas napełniania obwodu nie doszło do zanieczyszczenia innymi czynnikami chłodniczymi.
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie napełnić nadmiernie układu.
- Przed napełnieniem układu należał wykonać próbę ciśnieniową z użyciem azotu bezszponowego (OFN). Po zakończeniu napełniania i przed oddaniem do eksploatacji należy sprawdzić szczelność układu. Szczelność należy sprawdzić ponownie przed opuszczeniem miejsca instalacji.
- Pracując z czynnikiem chłodniczym, należy przestrzegać przepisów krajowych.

UWAGA

- Objętość czynnika chłodniczego zależy od znormalizowanej długości przewodu. Jeśli zamontowany przewód jest dłuższy niż wartość standarowa, należy zwiększyć objętość czynnika chłodniczego.
- W przypadku zastosowania przewodu o długości większej niż długość maksymalna nie można zagwarantować niezawodnej pracy.
- Niestosowanie się do ograniczeń dotyczących przewodów może skutkować problemami z niezawodnością, dziaaniem, hałasem i drganiem. Jeśli jednostkiewnętrznej i zewnętrznej są usytuowane zbyt blisko, należy zapewnić minimalną długość przewodów, wykonując w razie potrzeby pełne.

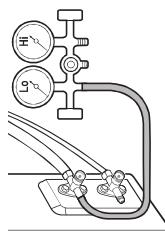
ODPOMPOWYwanie

W razie przenoszenia urządzenia i naprawy układu chłodzenia należy odpompować czynnik chłodniczy z jednostki wewnętrznej i przewodów do jednostki zewnętrznej, aby uniknąć strat czynnika.

- Odpompowywanie przeprowadza się w trybie chłodzenia.

1 Zdejmąć korki z zaworu serwisowego obwodu czynnika chłodniczego w postaci gazowej, zaworu serwisowego obwodu czynnika chłodniczego w postaci ciekłej oraz zaworów głównych jednostki zewnętrznej.

2 Podłączyć przewód niskiego ciśnienia manometru do zaworu głównego zaworu serwisowego obwodu czynnika chłodniczego w postaci gazowej.



3 Uruchomić urządzenie w trybie chłodzenia.

- Pozostawić urządzenie pracujące przez ponad 10 min po sprawdzeniu, czy sprężarka jednostki zewnętrznej działa prawidłowo.

4 Zamknąć zawór serwisowy obwodu czynnika chłodniczego w postaci ciekłej w jednostce zewnętrznej.

- Obrócić zawór w prawo za pomocą klucza imbusowego.



5 Zamknąć zawór serwisowy obwodu czynnika chłodniczego w postaci gazowej w jednostce zewnętrznej przy ciśnieniu 0,5 kg/cm².

- Obrócić zawór w prawo za pomocą klucza imbusowego.

6 Wyłączyć urządzenie.

UWAGA

- Nie pozostawiać urządzenia pracującego przez długi czas. Może to spowodować uszkodzenie sprężarki.

7 Odłączyć przewód niskiego ciśnienia manometru oraz przewód podłączony do jednostki zewnętrznej.

- Użyć klucza dynamometrycznego i klucza nastawnego.

8 Zdejmować korki zaworu serwisowego obwodu czynnika chłodniczego w postaci gazowej, zaworu serwisowego obwodu czynnika chłodniczego w postaci ciekłej oraz zaworów głównych.

- Dokreći wszystkie korki kluczem nastawnym i kluczem dynamometrycznym.

UWAGA

- Zablokować zawór zewnętrzny przykręcając nakrętkę do złączek kalichowych na przewód po przyjmowaniu korka odłączonego przewodu. Zapobiega to dostawianiu się do urządzeń powietrza, par i zanieczyszczeń.

OSTRZEŻENIE

- Włączenie urządzenia, które jest odłączone od rury, może prowadzić do wybuchu lub jego uszkodzenia. Po przeniesieniu urządzenia lub naprawie jego układu czynnika chłodniczego można je włączyć dopiero po podłączeniu do instalacji turowej.